

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

[ 30 mag 2022 ] **Dottorato in Civiltà dell'Asia e dell'Africa**

**Sapienza Università di Roma**

**Paese:** Italia | | **Voto finale:** Ottimo con lode | **Tesi:** "The Sugawara Century: The Ecosystem of Sinitic Poetry in Early Heian Japan (ca 800-950)"

[ 31 ott 2018 ] **Master of Arts in Asian Studies**

**Leiden University**

**Paese:** Paesi Bassi | | **Voto finale:** (voto tesi non previsto; media ponderata sul totale dei crediti acquisiti: 8,3/10) | **Tesi:** "The Symbolic Capital of Institutional Banquets in Late Ninth-Century Japan: Poetry and Power in Sugawara no Michizane's Kanke bunsō"

[ 28 mar 2011 ] **Laurea Triennale in Lingue e Civiltà Orientali**

**Sapienza Università di Roma**

**Paese:** Italia | | **Voto finale:** 110 e lode | **Tesi:** "Sugawara no Michizane e la poetica dell'esilio"

---

## ESPERIENZE DI STUDIO E RICERCA

---

[ 1 apr 2024 – 5 feb 2025 ] **Postdoc Research Fellow**

Kyujanggak Institute for Korean Studies, Seoul National University (Seoul, Corea del Sud)

Titolo del progetto di ricerca:

"Poetry and Power in Korea's Late Antiquity: The Culture of Sinitic Poetry and the Negotiations of Meaning in Ch'oe Cha's *Pohan chip* (Collection for Filling up Idleness, ca 1254)"

[ 31 gen 2022 – 19 mar 2022 ] **Visiting Scholar**

Leiden University, Paesi Bassi

Affiliazione come Visiting Scholar e periodo di ricerca per il progetto "The Reception of Bai Juyi's Poetic Corpus in Heian Japan: A Look from the Kingdom of Balhae (698-926)" (finanziato tramite l'assegnazione di fondi di "Avvio alla Ricerca" di Sapienza Università di Roma).

[ 27 gen 2020 – 22 mar 2020 ] **Studente Erasmus**

Periodo di studio e ricerca presso Leiden University, Paesi Bassi, tramite il programma di scambio Erasmus.

[ 1 apr 2017 – 31 mar 2019 ] **Research Student**

Periodo di studio e ricerca biennale come Research Student presso il dipartimento di lingua e letteratura giapponese di Kyoto University, Kyoto, Giappone, finanziato con una borsa di studio offerta dal MEXT (Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology - Japan).

Titolo del progetto di ricerca: "Topographies of Power: Politics and Erudition in Prose Prefaces to Poetry Banquets (*shijo*) in Mid-Heian Japan"

[ 1 apr 2012 – 31 mar 2013 ] **Studente di scambio**

Scambio accademico della durata di un anno (previsto all'interno del corso MA in Asian Studies presso Leiden University, Paesi Bassi) in qualità di Special Auditing Student presso Kyoto University, Kyoto, Giappone.

[ 1 apr 2009 – 31 mar 2010 ] **Studente di scambio**

Scambio accademico (borsa di mobilità internazionale di Sapienza Università di Roma) della durata di un anno in qualità di Special Auditing Student presso Tokyo University of Foreign Studies (TUFSS), Tokyo, Giappone.

## ATTIVITÀ DIDATTICA A LIVELLO UNIVERSITARIO

[ set 2022 – set 2023 ] **Docente a contratto presso Università di Torino**

Docente a contratto titolare dei seguenti corsi per l'a.a. 2022-2023 per il corso di laurea triennale in Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa presso il Dipartimento di Studi Umanistici:

- Lingua giapponese (terzo anno triennale) di 36 ore.
- Letteratura giapponese premoderna (secondo anno triennale) di 36 ore.

[ feb 2023 – mag 2023 ] **Docente a contratto presso Università di Bergamo**

Docente a contratto titolare di un seminario di 30 ore sulla letteratura giapponese premoderna (dalle origini al secolo XII) nel secondo semestre dell'a.a. 2022-2023 per il corso di laurea triennale "Lingue e letterature straniere moderne" presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere.

## ULTERIORI ESPERIENZE FORMATIVE

[ 6 ott 2022 – 8 ott 2022 ] **3rd EAJS Publication Workshop**

Partecipazione (su selezione) al workshop sulla pubblicazione di articoli scientifici organizzato da EAJS (European Association for Japanese Studies) presso Università di Zurigo, Svizzera.

[ 11 lug 2022 – 5 ago 2022 ] **Kanbun Workshop 2022 (online)**

Partecipazione al workshop organizzato dalla prof.ssa Joan Piggott (USC Dornsife) incentrato sulla lettura, analisi e interpretazione di passaggi dal diario di Fujiwara no Tadazane (1078-1162), *Denryaku*.

[ 1 apr 2022 – 2 apr 2022 ] **XII Waka Workshop (online)**

Partecipazione al workshop organizzato dagli studenti del percorso di dottorato presso il dipartimento East Asian Languages and Literatures di Yale University incentrato sulla lettura e discussione critica di poesie *waka* selezionate.

[ 20 ago 2019 – 23 ago 2019 ] **2019 EAJS PhD Workshop**

Partecipazione (su selezione) al 15° PhD workshop organizzato da EAJS (European Association for Japanese Studies) presso University College Cork, Republic of Ireland.

[ 9 feb 2017 – 10 feb 2017 ] **2nd "Marega" Workshop**

Partecipazione al workshop organizzato dal NIJL (National Institute of Japanese Literature, Tokyo) presso la Biblioteca Apostolica Vaticana di Roma. Corso intensivo di paleografia incentrato su lettura e analisi di testi amministrativi del periodo Edo (1603-1868) del "fondo Marega".

[ 7 feb 2016 – 11 feb 2016 ] **Assistente alla catalogazione nel Progetto Marega**

Assistente alla catalogazione dei documenti del Fondo Marega (documenti di carattere amministrativo del periodo Edo) nell'ambito del "Progetto Marega" diretto dal National Institute of Japanese Literature di Tokyo presso la Biblioteca Apostolica Vaticana.

[ 10 set 2015 – 17 set 2015 ] **Assistente alla catalogazione nel Progetto Marega**

Assistente alla catalogazione dei documenti del Fondo Marega (documenti di carattere amministrativo del periodo Edo) nell'ambito del "Progetto Marega" diretto dal National Institute of Japanese Literature di Tokyo presso la Biblioteca Apostolica Vaticana.

## CONFERENZE E SEMINARI

---

[ 26 giu 2024 – 28 giu 2024 ]

### **Officials, Scholars, and Literary Experts: Charting the Social Topography of Court Poetry in Medieval Korea**

University of Central Lancashire, Preston, Regno Unito

Intervento individuale presso *2024 Joint East Asian Studies Conference* (JEASC).

[ 10 mag 2024 – 11 mag 2024 ]

### **Beyond the Imperial Paradigm: Dismantling Ideology in the Three Early Heian Collections of Sinitic Poetry**

Yale University, USA

31st Meeting of the *Association for Japanese Literary Studies* (AJLS) 2024.

Presentazione all'interno del panel "Genres of Collections: Poetic Editing in the Nara to Heian Periods".

Organizzatrice del panel: Mary Gilstad, PhD Candidate, Yale University

Discussant: Prof. Torquil Duthie, UCLA

[ 14 mar 2024 – 17 mar 2024 ]

### **Tang China, the Parhae Kingdom, and the Poetic Transformation of Early Heian Japan**

Seattle, USA

*AAS (Association for Asian Studies) Annual Conference* 2024 in Seattle, USA.

Presentazione all'interno del panel "Non-Han Regimes and Middle Period China: Cultural Dynamics and Plurality".

Organizzatore del panel: Dr. Zhouyang Ma, Postdoctoral Fellow, Austrian Academy of Sciences

Discussant: Prof. Xin Wen, Princeton University

[ 25 gen 2024 – 26 gen 2024 ]

### **The Heian Court Embodied: Reading Sugawara no Michizane's Poetry from the Sanuki Province (886-890)**

Sapienza Università di Roma

Intervento individuale presso "*International Symposium "Embodied discourse, embodied practice: the body as text, medium and testimony in Japan"*

[ 14 set 2023 – 16 set 2023 ]

**Rileggere il Kaifūsō (751): verso un modello culturale della poesia in sinitico pre-Heian**

Firenze

Intervento individuale presso *XLVII Convegno di Studi sul Giappone*, AISTUGIA (Associazione Italiana di Studi Giapponesi)

[ 17 ago 2023 – 20 ago 2023 ]

**Channelling Cultural Capital in the Kaifūsō (751): The negotiation of Sinitic Poetic Culture in Mid-Nara and Early Heian Japan**

Ghent, Belgium

17th *EASJ (European Association for Japanese Studies) International Conference*

(intervento presentato all'interno del panel "Poetry as negotiation: the literary construction of natural, social, and political environments in Nara and Heian Japan")

Organizzatore del panel: Dr. Dario Minguzzi

Discussant: Dr. Gian Piero Persiani, Assistant Professor, University of Illinois Urbana-Champaign

[ 29 mag 2023 – 31 mag 2023 ]

**Institutionalized Practice: The Construction of Court Poetic Culture in the "History of Koryō"**

Comenius University, Bratislava, Repubblica Slovacca

Intervento individuale presso *17th Korean Studies Graduate Students Convention in Europe*

[ 13 mag 2023 – 14 mag 2023 ]

**The Kidendō, the Imperial Household, and Poetic Literacy in Early Heian Japan: On the Poems on the Topic "The Moon Shines Bright upon Mount Long" in Bunka shūreishū and Keikokushū**

National Institute of Japanese Literature, Tokyo, Giappone (online)

Intervento individuale presso *46th International Conference on Japanese Literature (ICJL)*

Titolo originale in giapponese:

"Heian shotō no kidendō to tennōke ni okeru shiteki riterashī: 'Bunka shūreishū' 'Keikokushū' shoshū 'rōtō shūgetsu akiraka nari' shigun o rei toshite"

[ 28 apr 2023 – 29 apr 2023 ]

**Literary Designs: Urban Landscape and the Textual Imaginations of the Imperial Capital in Japan's Late Antiquity**

Hochschule Pforzheim, Pforzheim, Germania

Intervento individuale presso IASESP (The International Association for the Study of Environment, Space, and Place) 18th Annual Conference

[ 31 mar 2023 – 1 apr 2023 ]

**Reframing Wang Zhaojun: Topics from the Music Bureau Genre and the Sinitic Poetry of Early Heian Japan**

Online Conference

Intervento individuale presso *International Symposium on Japanese Studies*

"(Re)-imagining and (re)-translating Japanese Culture"

Organized by the Center for Japanese Studies of the University of Bucharest and Graduate School of Language Education and Information Science, Ritsumeikan University.

[ 5 gen 2023 – 8 gen 2023 ]

**The Monnin Paradigm: Sinitic Poetry and Poethood in Early Heian Japan** San

Francisco, California, USA

Intervento all'interno del panel pre-organizzato da MLA Executive Committee "Japan to 1900" intitolato "Poetic Labor: The Poet's Profession in Japan from Early Times to 1900" presso *Modern Language Association (MLA) 2023 Annual Convention*.

**Princess Uchiko (807-847): Poetic Literacy, Gender, and the Imperial Household in Early Heian Japan**

[ 25 nov 2022 – 26 nov 2022 ]

Department of Asian Studies, Faculty of Arts, Palacký University Olomouc, Repubblica Ceca

Intervento individuale presso 16th *Annual Conference on Asian Studies* (ACAS)

**Searching for the Poetic Literacy of Ninth-Century Balhae: Envoy Poetry and the Reception of Bai Juyi in Early Heian Japan**

[ 27 ott 2021 – 30 ott 2021 ]

La Rochelle Université, Francia

Intervento individuale presso AKSE (Association for Korean Studies in Europe) 30<sup>th</sup> Conference

**Da uta a waka: strategie di negoziazione letteraria nello Shinsen man'yōshū** Online conference

[ 22 set 2021 – 24 set 2021 ]

Intervento individuale presso XLV *Convegno di Studi sul Giappone*, AISTUGIA (Associazione Italiana di Studi Giapponesi)

**Envoy Poetry and the Yuan-Bai Style: The Reception of Bai Juyi in Heian Japan**

[ 24 ago 2021 – 27 ago 2021 ]

Online Conference

Intervento individuale presso 16<sup>th</sup> EAJS (European Association for Japanese Studies) International Conference

**Keikokushū Reconsidered: On the Negotiation of Kidendō Literary Production in Early Heian Japan**

[ 20 mar 2021 – 25 mar 2021 ]

Online Conference

Intervento individuale presso *Virtual AAS (Association for Asian Studies) Annual Conference 2021*

**The shijin muyō Discourse Revisited: Confucian Scholarship and Literary Writing in Early Heian Japan**

[ 11 mar 2021 – 12 mar 2021 ]

Online Conference

Intervento individuale presso 6<sup>th</sup> *Annual Hasekura Japanese Studies Symposium* (Tohoku University)

**Poetizing Ministers: The Identity of the Sugawara House Through the Rise and Fall of Institutionalized Poetry Banquets in Early Heian Period (ca 800-950)**

[ 11 nov 2020 – 12 nov 2020 ]

Online Conference

Intervento individuale presso 25<sup>th</sup> *Annual Japan Studies Graduate Conference at UCLA* (University of California Los Angeles)

**Sinitic poetry collections and banquet culture: Reconsidering the literary ecosystem of Early Heian Japan**

[ 5 feb 2020 – 6 feb 2020 ]

Sapienza Università di Roma, Roma, Italia

Intervento individuale presso International PhD student workshop "Asian and North African Studies in a Globalized and Interconnected World"

**Poetry and Power in Ninth-Century Japan: Textual Representations of the Early Heian Court from Ryōunshū (Collection Soaring Above the Clouds, 814) to Kankebunshō (Literary Drafts of the Sugawara House, 900)**

[ 19 ago 2019 – 22 ago 2019 ]

University College Cork, Cork, Irlanda

Presentazione individuale nell'ambito di 15<sup>th</sup> *PhD Workshop*, EAJS (European Association of Japanese Studies)

[ 19 set 2018 – 21 set 2018 ]

**Dinamiche di produzione testuale nel Giappone Heian: prefazioni poetiche e circolazione culturale**

Università degli Studi di Milano, Milano, Italia

Intervento individuale presso XLII *Convegno di Studi sul Giappone*, AISTUGIA (Associazione Italiana di Studi Giapponesi).

[ 17 set 2014 – 19 set 2014 ]

**Retorica poetica, erudizione e dinamiche di potere nella poesia in cinese dell'era Kanpyō (889-897)**

Università del Salento, Lecce, Italia

Intervento individuale presso XXXVIII *Convegno di Studi sul Giappone*, AISTUGIA (Associazione Italiana di Studi Giapponesi).

**CONFERENZE E SEMINARI  
SU INVITO**

[ 22 lug 2024 ]

**An Ecology of Parhae Poetry in Early Heian Japan**

Conferenza in lingua giapponese su invito (Prof.ssa Kōno Kimiko) presso Waseda University, Research Institute for Letters, Arts and Sciences (Tokyo, Giappone).

Discussant: Prof. Takamatsu Hisao (Waseda University); Tanaka Fumio (Waseda University)

Titolo in giapponese: "Heian jidai shotō ni okeru Bokkai-shi no ekorojī"

[ 26 gen 2023 ]

**Towards the Japanese Song: The Rise of Waka in Early Heian Japan**

Seminario in lingua inglese su invito presso University of Hawai'i at Manoa, Department of East Asian Languages and Literatures (Honolulu, HI, USA).

(online)

[ 9 apr 2021 ]

**Viaggio e movimento in Kanke bunsō**

Seminario (in italiano) presso Sapienza Università di Roma, Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, corso di Lingua e Letteratura Giapponese (magistrale).

(online)

[ 2 dic 2020 ]

**Le intersezioni tra "shi" e "uta" nel periodo Heian**

Seminario (in italiano) presso Sapienza Università di Roma, Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, corso di Letteratura Giapponese (triennale).

(online)

[ 25 nov 2020 ]

**La poesia in sinitico nella società del periodo Heian**

Seminario (in italiano) presso Sapienza Università di Roma, Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, corso di Letteratura Giapponese (triennale).

(online)

[ 16 mag 2014 ] **La retorica del dissenso nella poesia in cinese della fine del IX secolo**

Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento, Lecce.

Intervento individuale su invito all'interno della giornata di studi "La letteratura del dissenso in Giappone", organizzata dalla prof.ssa Maria Chiara Migliore (Università del Salento).

## ORGANIZZAZIONE CON- VEGNI

**Simposio internazionale "Writing in/and Motion: Tracing the Movement of Texts, Bodies, and Identities in Japanese Literature"**

[ 21 apr 2023 – 22 apr 2023 ]

Membro del comitato di organizzazione del simposio internazionale "Writing in/and Motion: Tracing the Movement of Texts, Bodies, and Identities in Japanese Literature" organizzato presso il Dipartimento ISO di Sapienza Università di Roma.

## PUBBLICAZIONI

[ 2021 ] **Sinitic Poetry in Early Heian Japan: Kidendō Literacy, Banquet Culture, and the Sugawara House**

(Articolo su rivista di classe A)

Annali Di Ca' Foscari, Serie Orientale no. 57 (30 June 2021), 503-532.

[ 2021 ] **Poetizing Ministers: The Sugawara House Through the Rise and Fall of Institutionalized Poetry Banquets in Heian Japan**

(Articolo su rivista di classe A)

Rivista degli Studi Orientali, anno n.s. XCIV, 2-4, 2021, 321-335.

[ 2021 ] **Keikokushū Reconsidered: The Negotiation of Kidendō Literary Culture in Early Heian Japan**

(Contributo in volume)

Casalin F., Miranda M. (Ed.), Percorsi in Civiltà dell'Asia e dell'Africa: Quaderni di studi dottorali alla Sapienza, Sapienza Università Editrice, 2021, 101-17.

[ 2022 ] **The shijin muyō Discourse Revisited: Confucian Scholarship and Literary Writing in Early Heian Japan**

(Contributo in volume)

Craig, Christopher; Fongaro, Enrico; Milasi, Luca; Tink, James (Eds), Yonaoshi: Visions of a Better World, Mimesis International, 2022, 157-174.

[ 2023 ] **Da uta a waka: principi di negoziazione dello uta nello Shinsen Man'yōshū**

(Contributo in volume)

Calorio, Giacomo *et al.*, *Nuovi sguardi sul Giappone: miti, incantesimi, ambiente e drammi*, CLUEB Casa editrice, Bologna, 2023, 141- 148.

[ 2023 ] **The «Sanuki Volumes»: Mobility and Displacement in Sugawara no Michizane's Kanke bunsō**

(Articolo su rivista scientifica)

*Costellazioni* n. 22 (2023), 53-69.

[ 2024 ] **The Imperial Mode of Sinitic Poetry: Literacy and Authority in Early Heian Japan**

(Articolo su rivista di classe A)

*Studies in Japanese Literature and Culture* 7 (March 2024), pp. 1-24.

[ 2024 ] **Mid-Tang Poetry, the Kingdom of Parhae, and the Reception of Bai Juyi in Early Heian Japan (Part I: Parhae Envoys and the Yuan-Bai Style of Exchange Poetry)**

(Articolo su rivista di classe A)

Articolo accettato per la pubblicazione nella rivista *Sungkyun Journal of East Asian Studies*. Pubblicazione prevista per autunno 2024 (n. 24-2)

[ 2025 ] **Mid-Tang Poetry, the Kingdom of Parhae, and the Reception of Bai Juyi in Early Heian Japan (Part II: Yuan-Bai Poetry and the Rise of Heian Sinitic Poetry)**

(Articolo su rivista di classe A)

Articolo accettato per la pubblicazione nella rivista *Sungkyun Journal of East Asian Studies*. Pubblicazione prevista per primavera 2025 (n. 25-1)

## MEMBRO COMITATI EDITORIALI

[ ott 2023 – Attuale ]

**Editorial Board Member**

Membro del Comitato Editoriale per la rivista accademica di studi coreani *Korean Histories*. Editor-in-Chief: Prof. dr. Remco Breuker, Leiden University

## PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI

[ 2021 – 2022 ]

**Progetto di ricerca individuale: "The Reception of Bai Juyi's Poetic Corpus in Heian Japan: A Look from the Kingdom of Balhae (698-926)"**

Proponente e Principal Investigator del progetto di ricerca "Avvio alla ricerca" finanziato da Sapienza Università di Roma per l'a.a. 2021-2022.

[ 2018 – 2022 ]

**Gruppo di ricerca: "Travel in Japanese Literature: Texts, Trajectories, and Society"**

Membro del gruppo di ricerca del progetto "Travel in Japanese Literature: Texts, Trajectories, and Society" finanziato da Sapienza Università di Roma, responsabile Dr. Stefano Romagnoli.

[ 2017 – 2019 ]

**Progetto di ricerca individuale: "Topographies of Power: Politics and Erudition in Prose Prefaces to Poetry Banquets (shijo) in Mid-Heian Japan"**

Progetto di ricerca presso il Dipartimento di Lingua e Letteratura Giapponese di Kyoto University, Kyoto, Giappone, finanziato dal MEXT Ministero dell'Educazione, Cultura, Sport, Scienza e Tecnologia) per il biennio 2017-2019.

## RETI E AFFILIAZIONI

---

- [ 2010 – Attuale ] **Membro di Aistugia (Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi)**
- [ 2016 – Attuale ] **Membro di The Wakan Comparative Literature Association Japan (Wakan hikaku bungakkai)**
- [ 2019 – Attuale ] **Membro di EAJIS (European Association for Japanese Studies)**
- [ 2021 – Attuale ] **Membro di AAS (Association for Asian Studies)**
- [ 2022 – Attuale ] **Membro di MLA (Modern Language Association)**
- [ 2023 – Attuale ] **Membro di AKSE (Association for Korean Studies in Europe)**
- [ 2024 – Attuale ] **Membro di AJLS (Association for Japanese Literary Studies)**
- [ 2024 – Attuale ] **Membro di KLA (Korean Literature Association)**

## ONORIFICENZE E RICONOSCIMENTI

---

### **AKSE Travel Grant (2023)**

Progetto di ricerca "Ch'oe Ch'iwön, the Head-Rank Six Literate Elite, and the Place of Sinitic Poetry in Late Unified Silla (780-935)" finanziato con un travel grant da parte di AKSE (Association for Korean Studies in Europe) condotto presso Leiden University, Paesi Bassi, nel periodo 21 nov 2023 – 2 dic 2023.

### **Finanziamento Sapienza "Avvio alla Ricerca" (2021)**

Finanziamento di "Avvio alla ricerca" da parte di Sapienza Università di Roma per il progetto di ricerca "The Reception of Bai Juyi's Poetic Corpus in Heian Japan: A Look from the Kingdom of Balhae (698-926)" per l'a.a. 2021-2022.

### **Borsa di studio di Dottorato (2018-2022)**

Borsa di studio triennale per la frequenza al corso di dottorato "Civiltà dell'Asia e dell'Africa" presso il Dipartimento ISO (Istituto Italiano di Studi Orientali) di Sapienza Università di Roma (2018-2022).

### **Borsa di studio biennale MEXT - Research Student (2017-2019)**

Borsa di studio biennale offerta da MEXT (Ministero dell'Educazione, Cultura, Sport, Scienza e Tecnologia - Giappone) soggiorno di studio e ricerca presso Kyoto University nel periodo aprile 2017 - marzo 2019.

## COMPETENZE LINGUISTICHE

---

**Lingua madre:** Italiano

**Altre lingue:** Giapponese - certificato JLPT N1 (7 marzo 2013) , Coreano - Certificato TOPIK 4 (6 giugno 2024) , Cinese (comprensione scritta) , Inglese (padronanza completa)

## LINGUE ANTICHE

---

### **Giapponese antico e classico**

Giapponese letterario dal periodo antico al periodo medievale.

Capacità di lettura di testi in *kana* (sillabario), testi in scrittura mista (*kana* e caratteri) e sistemi di scrittura sinografici (giapponese logografico e caratteri *man'yōgana*).

### **Sinitico letterario**

Capacità di lettura di testi in cinese classico ortodosso.

Esperienza di studio e ricerca nei seguenti ambiti:

- Testi in poesia e in prosa in sinitico del Giappone antico e medievale.
- Testi in poesia e in prosa in sinitico della Corea premoderna, in particolare del periodo Koryō (918-1392).
- Testi in poesia e in prosa in sinitico della Cina antica e medievale.

### **Kundoku ("lettura tramite glosse")**

Capacità di lettura e comprensione del sistema di lettura e recitazione in giapponese di testi in sinitico letterario del periodo antico e medievale.

### **Sinitico "variante" (hentai kanbun/pyōngyōk hanmun)**

Capacità di lettura e analisi di testi in sinitico "variante" della Corea e del Giappone premoderni.

Esperienza di studio e ricerca nei seguenti ambiti:

- Manuali cerimoniali e diari del periodo Heian (794-1185).

### **Coreano premoderno**

Capacità di comprensione e analisi di testi in coreano antico e medievale scritti in sistemi di scrittura sinografici e in alfabeto *han'gŭl*.

Esperienza di lettura nei seguenti ambiti:

- sistema di scrittura *hyangch'al* ("scrittura nativa")
- sistema di scrittura *idu* ("lettura dei funzionari")
- testi in coreano medio in *han'gŭl*.

---

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".